

beper

- SOUP MAKER - MANUALE DI ISTRUZIONI
- SOUP MAKER - USE INSTRUCTIONS
- SOUP MAKER - MANUEL D'INSTRUCTIONS
- SOUP MAKER - BETRIEBSANLEITUNG
- SOUP MAKER - MANUAL DE INSTRUCCIONES
- SOUP MAKER - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
- SOUP MAKER - POKYNY PRO BEZPEČNOST A POUŽITÍ
- SOUP MAKER - HANDLEIDING



Class I



Cod.: BC.300

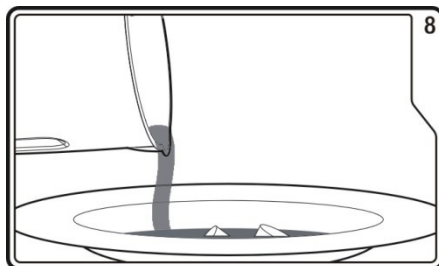
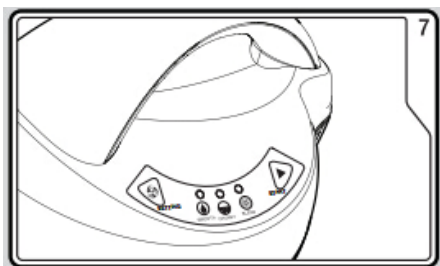
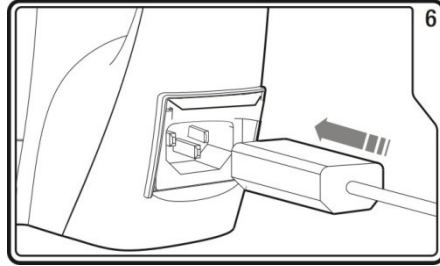
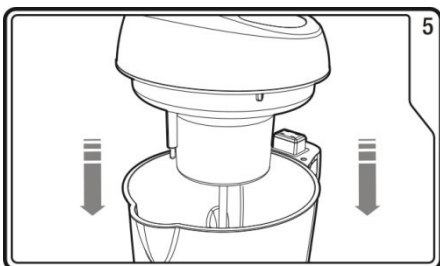
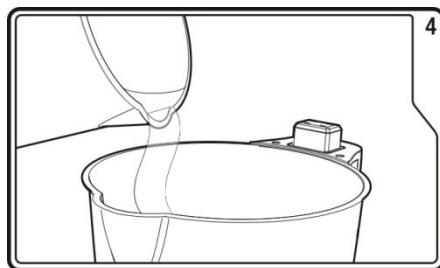
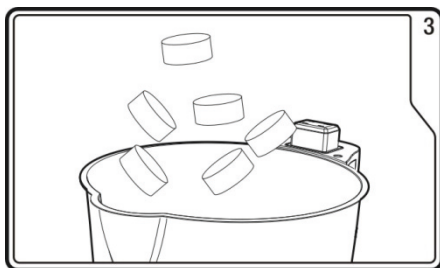
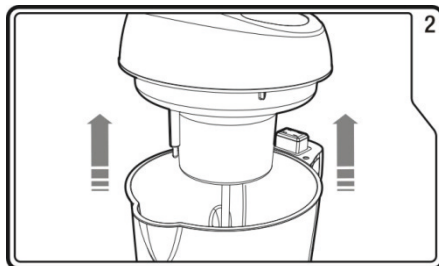
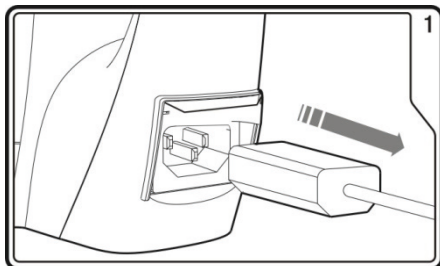
ITALIANO		pag. 4
ENGLISH		pag. 10
FRANÇAIS		pag. 16
DEUTSCH		pag. 22
ESPAÑOL		pag. 28
ΕΛΛΗΝΙΚΗ		pag. 34
CZECH		pag. 40
NEDERLANDS		pag. 45

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: beper.com

Fig.A



Fig.B



AVVERTENZE GENERALI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica. Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di cambio degli accessori o di pulizia disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.).

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone). Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

SI RACCOMANDA INOLTRE DI RENDERE INNOCUE QUELLE PARTI DELL'APPARECCHIO SUSCETTIBILI DI COSTITUIRE UN PERICOLO. QUESTO APPARECCHIO NON DEVE ESSERE UTILIZZATO DAI BAMBINI. TENERE L'APPARECCHIO ED IL SUO CAVO FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

1. Il prodotto e il cavo non devono essere immersi in acqua.
2. Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato non utilizzare il prodotto ma rivolgersi al servizio assistenza.
3. Il prodotto non è progettato per funzionare con timer o temporizzatori esterni.
4. Posizionare sempre il prodotto su di una superficie piana e stabile.
5. Quando si procede a pulire il prodotto fare molta attenzione alle lame poiché sono molto affilate e potreste ferirvi.
6. Scollegare sempre il cavo di alimentazione quando il prodotto non è in uso.
7. Questo prodotto è stato ideato per uso domestico.
8. Non usare il prodotto in prossimità di fonti di calore o piani cottura accesi.
9. Non usare il prodotto vicino a lavabi o altre possibili sorgenti d'acqua.
10. Durante il funzionamento alcune parti diventano molto calde si raccomanda pertanto di toccare solamente il manico e la pulsantiera per evitare di scottarsi.
11. A cottura ultimata versare il cibo facendo molta attenzione agli eventuali schizzi.

1. Il prodotto e il cavo non devono essere immersi in acqua.
2. Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato non utilizzare il prodotto ma rivolgersi al servizio assistenza.
3. Il prodotto non è progettato per funzionare con timer o temporizzatori esterni.
4. Posizionare sempre il prodotto su di una superficie piana e stabile.
5. Quando si procede a pulire il prodotto fare molta attenzione alle lame poiché sono molto affilate e potreste ferirvi.
6. Scollegare sempre il cavo di alimentazione quando il prodotto non è in uso.
7. Questo prodotto è stato ideato per uso domestico.
8. Non usare il prodotto in prossimità di fonti di calore o piani cottura accesi.
9. Non usare il prodotto vicino a lavabi o altre possibili sorgenti d'acqua.
10. Durante il funzionamento alcune parti diventano molto calde si raccomanda pertanto di toccare solamente il manico e la pulsantiera per evitare di scottarsi.
11. A cottura ultimata versare il cibo facendo molta attenzione agli eventuali schizzi.
12. Prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione e/o pulizia lasciar raffreddare il prodotto.
13. Non mettere in funzione il prodotto a vuoto.
14. Non azionare il prodotto senza aver inserito il coperchio.
15. Attendere che le lame si siano fermate prima di sollevare il coperchio.
16. A lavorazione ultimata, fare attenzione al vapore che uscirà aprendo il coperchio.
17. Non usare il prodotto per scopi diversi da quelli per cui è stato progettato.
18. Durante l'uso fare attenzione che il cavo non rimanga penzoloni, che possa essere causa di inciampo, che rimanga lontano da fonti di calore.
19. Lasciar raffreddare il prodotto e pulirlo tra un utilizzo e l'altro.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO: Fig.A

- 1 Coperchio
- 5 Sensore superamento livello max
- 9 Pulsante per composta
- 2 Pannello comandi
- 6 Lame
- 10 Pulsante per frullati/ smoothies
- 3 Caraffa
- 7 Pulsante per vellutata
- 11 Pulsante riscalda
- 4 Innesto cavo di alimentazione
- 8 Pulsante per minestrone
- 12 Pulsante frullatore
- 13 LED display

PROGRAMMI:**VELLUTATA**

E' ideale per realizzare zuppe dalla consistenza morbida, la durata di questo programma è di 19 minuti.

MINESTRONE

E' ideale per realizzare minestrone. La durata di questo programma è di 26 minuti per garantire ai pezzi di cuocere perfettamente. Dal momento che gli ingredienti non saranno frullati si consiglia di tagliarli in piccoli pezzi prima di inserirli nella caraffa.

COMPOSTA

E' ideale per realizzare marmellate. La durata di questo programma è di 11 minuti.

FRULLATO/ SMOOTHIE

E' ideale per preparare frullati o frappè con ingredienti freschi. La durata di questo programma è di 2 minuti e non prevede il riscaldamento degli ingredienti.

RISCALDARE

Questa funzione dura 13 minuti e serve per rendere nuovamente calda la zuppa precedentemente preparata. La zuppa si manterrà a circa 80°C.

FRULLARE

Questa funzione permette di frullare nuovamente la zuppa qualora la consistenza ottenuta non sia quella desiderata. Questa funzione non prevede il riscaldamento degli alimenti.

Questa funzione può anche essere usata per pulire la caraffa semplicemente inserendo acqua nella caraffe e attivando la funzione.

Utilizzo**Prima del primo utilizzo Fig.B**

È importante pulire l'apparecchio prima del primo utilizzo e se non è stato usato per un lungo periodo di tempo, seguire le indicazioni riportate nell'apposito paragrafo.

1. Assicurarsi che la presa elettrica sia scollegata.
2. Togliere il coperchio, facendo attenzione a non toccare le lame.
3. Inserire gli ingredienti nella caraffa.
4. Inserire acqua/latte facendo attenzione a rispettare i livelli MIN e MAX posti sulla caraffa.
5. Riposizionare il coperchio e assicurarsi che sia chiuso correttamente.
6. Collegare il cavo di alimentazione alla presa elettrica, le icone del display lampeggeranno in sequenza.
7. Premere il tasto MODE per selezionare il programma desiderato tra: VELLUTATA, MINESTRONE, COMPOSTA, FRULLATO/SMOOTHIE, RISCALDA, FRULLA. L'icona relativa al programma scelto si illumina.
8. Premere il tasto START/STOP per avviare l'apparecchio; l'apparecchio si azionerà immediatamente e sul display comparirà il tempo di lavorazione necessario.

Nel caso vi accorgiate di aver selezionato il programma sbagliato premere il tasto "START/STOP" per fermare l'apparecchio e tenendo premuto nuovamente il tasto "START/STOP" per alcuni secondi l'apparecchio tornerà in modalità "stand-by" (attesa), a questo punto sarà possibile selezionare il programma corretto.

Al termine del funzionamento l'apparecchio emetterà un suono acustico per ca. 1 minuto e tutte le luci lampeggeranno simultaneamente, trascorso questo tempo il prodotto si spegnerà automaticamente.

9. Scollegare il cavo dalla presa elettrica.

PULIZIA

Questo apparecchio non è lavabile in lavastoviglie, ma è facile da pulire.

Dopo l'uso, sciacquare le lame e la parte inferiore del coperchio con una spugna imbevuta di acqua calda, facendo attenzione a non ferirsi poiché le lame sono molto taglienti.

L'interno della caraffa può essere pulito con acqua calda, sapone neutro e una spugna. Se fosse rimasto attaccato del cibo alla caraffa riempirla di acqua e lasciarla in ammollo per ca. 15 minuti, quindi pulire con una spugna.

Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno morbido e asciutto.

Non usare spugne di metallo o altri detergenti abrasivi per evitare di rovinare il prodotto.

Dopo la pulizia, asciugare accuratamente tutte le parti.

DATI TECNICI:

Alimentazione: 220-240V - 50/60Hz

Potenza cottura: 700-900W

Potenza frullatore: 120-140W

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

Condizioni di garanzia

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

BEPER SRL

Via Salieri, 30

37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: assistenza@beper.com

GENERAL SAFETY ADVICE

READ THE OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE FIRST USE OF THE APPLIANCE.

Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.

Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable. The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources.

It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.

Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.

If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.

Never pull the supply cord to unplug the appliance.

Make sure that the supply cord never comes into contact with hot or cutting surfaces

Do not use this appliance if the supply cord is damaged. In case of damage, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Only connect this appliance on alternating current

Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.

This appliance is to be destined to its special purpose only.

Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.

To avoid any heating risk, it is recommended to unroll completely the supply cord and to unplug the appliance, when not used.

Before cleaning, always unplug the appliance.

To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.

Do not hold the appliance with wet hands or feet.

Do not hold the appliance with naked feet.

Do not expose the appliance to atmospheric agents such as rain, wind, snow, hail.

Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases, burning flames, heaters.

DO NOT ALLOW CHILDREN, DISABLED PEOPLE OR EVERY PEOPLE WITHOUT EXPERIENCE OR TECHNICAL ABILITY TO USE THE APPLIANCE IF THEY ARE NOT PROPERLY WATCHED OVER. CLOSE SUPERVISION IS NECESSARY WHEN ANY APPLIANCE USED BY OR NEAR CHILDREN.

MAKE SURE THAT CHILDREN DO NOT PLAY WITH THIS APPLIANCE.

IF YOU DECIDE NOT TO USE THE APPLIANCE ANY LONGER, MAKE IT UNSERVICEABLE BY SIMPLY CUTTING THE SUPPLY CABLE AFTER DISCONNECTING THE PLUG FROM THE SOCKET.

ALSO MAKE ANY DANGEROUS PARTS UNSERVICEABLE, ESPECIALLY FOR CHILDREN WHO COULD PLAY WITH THE APPLIANCE.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:

1. Do not immerse the product and the cable in water.
2. If the power cord is damaged, do not use the product but contact the after-sales service.
3. The product is not designed to work with external timers or separate remote controls.
4. Always place the product on a flat and stable surface.
5. When cleaning the product, pay close attention to the blades as they are very sharp and you may injure.
6. Always disconnect the power cord when the product is not in use.
7. This product has been designed for home use only.
8. Do not use the product near heat sources or hobs.
9. Do not use the product near wash basins or other possible sources of water.
10. During operation some parts become very hot so it is recommended to touch only the handle and the buttons of the panel to avoid burns.
11. When cook time is finished, pour the food paying attention to possible splashes.
12. Before carrying out any maintenance and / or cleaning operation, allow the product to cool down.
13. Do not operate the product when empty.
14. Do not operate the product without the lid.
15. Wait for the blades to stop before lifting the lid.
16. When cook time is finished, pay attention to the steam that will come out while opening the lid.
17. Do not use the product for purposes different than those for which it was designed.
18. During use, make sure that the cable does not remain dangling, that it may cause a tripping and that it stays away from heat sources.
19. Let the product cool down and clean it after each use.

PRODUCT DESCRIPTION: Fig.A

- 1 Lid
- 5 Overfill detector
- 9 Compote button
- 2 Control panel
- 6 Blades
- 10 Juice/smoothies button
- 3 Jar
- 7 Smooth soup button
- 11 Re-heat button
- 4 Cable inlet
- 8 Chunky soup button
- 12 Blend button
- 13 LED display

PROGRAMS:**SMOOTH SOUP**

It is perfect for making soups with a smooth and soft consistency, this program lasts 19 minutes.

CHUNKY SOUP

It is perfect for making chunky soups. This program lasts 26 minutes to guarantee the pieces to cook perfectly. Since the ingredients will not be blended it is advisable to cut them into small pieces before placing them in the jar.

COMPOTE

It is perfect for making jams. This program lasts for 11 minutes.

JUICE

It is perfect for preparing smoothies or milkshakes with fresh ingredients. This program lasts 2 minutes and does not include the heating of the ingredients.

RE-HEAT

This function lasts 13 minutes and will heat again the previously prepared soup. The soup will keep at about 80 °C.

BLEND

This function allows you to further-blend the soup to your desired consistency if required. This function works without additional heating of the soup.

This function can also be used to clean the jar, by pouring water into the jar and operate the function.

USE:**Before first use Fig.B**

It is important to clean the appliance before first use and if it has not been used for a long period of time, follow the instructions given in the specific paragraph "Clean".

1. Make sure the product is unplugged.
2. Remove the lid, taking care not to touch the blades.
3. Place the ingredients into the jar.
4. Add water / milk, taking care to respect the MIN and MAX levels marked on the jar.
5. Replace the lid and make sure it is properly closed.
6. Plug in and the display icons will flash in sequence.
7. Press the MODE button to select the desired program from: SMOOTH, CHUNKY, COMPOTE, JUICE, RE-HEAT, BLEND. The icon of the selected program lights up.
8. Press the START / STOP button to operate the appliance; the appliance will operate immediately and the required working time will appear on the display.

If you notice that the selected program is wrong, press the "START / STOP" button to stop the appliance and keeping the "START / STOP" button pressed again for a few seconds the appliance will return to "stand-by" mode (waiting), at this point it will be possible to select the correct program.

At the end of the operation the appliance will emit an acoustic signal for approx. 1 minute and all the lights will flash simultaneously, after this time the product will switch off automatically.

9. Disconnect the cable from the electrical outlet.

CLEAN

This appliance is not dishwasher safe, but is easy to clean.

After use, rinse the blades and the bottom of the lid with a sponge soaked in warm water, being careful not to get injured as the blades are very sharp.

The inside of the jar can be cleaned with warm water, neutral soap and a sponge. If food has been attached to the jar, fill it with water and allow it to soak for 15 minutes, then clean with a sponge.

Wipe the outside of the appliance with a soft, dry cloth.

Do not use metal sponges or other abrasive detergents to avoid damaging the product.

After cleaning, carefully dry all parts.

TECHNICAL DATA:

Power supply: 220-240V - 50/60Hz

Heating Power: 700-900W

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

CONTACT YOUR DISTRIBUTOR IN YOUR COUNTRY OR ATER SALES DEPARTMENT BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com WHICH WILL FORWARD YOUR ENQUIRIES TO YOUR DISTRIBUTOR.

PRECAUTIONS GENERALES

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT LA PREMIERE UTILISATION DE L'APPAREIL.

Avant et durant l'utilisation de cet appareil il est nécessaire de suivre précautions élémentaires suivantes.

Après avoir enlever l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un professionnel qualifié. Les éléments d'emballage (sachets plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car potentiellement dangereux.

Il est recommandé de ne pas jeter les éléments d'emballage dans les déchets ménagers, mais de les déposer dans les centres de traitement des déchets appropriés, en demandant éventuellement conseil au gérant du centre de sa commune de résidence.

Toujours s'assurer que la tension électrique soit la même que celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le réseau électrique soit compatible avec la puissance de l'appareil.

En cas d'incompatibilité entre la prise électrique murale et celle de l'appareil faire changer la prise de l'appareil par un professionnel qualifié. Ce dernier devra s'assurer que la section des câbles de la prise soit adaptée à la puissance absorbée par l'appareil.

Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la prise électrique.

S'assurer que le câble n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes ou coupantes.

Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est abîmé.

Si le câble d'alimentation est endommagé, pour éviter tout risque, il devra être substitué par le constructeur, par son service d'assistance technique ou toute autre personne de même qualification.

Brancher l'appareil exclusivement sur une prise de courant alterné.

Il est en général déconseiller d'utiliser des adaptateurs, prises multiples et/ou rallonges. En cas de nécessité, utiliser seulement des adaptateurs ou rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne devra être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu.

Tout autre usage sera considéré comme inapproprié et donc dangereux, et engendrera l'annulation de la garantie.

Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Pour éviter tout risque d'échauffement il est recommandé de dérouler entièrement le câble d'alimentation et de débrancher l'appareil de la prise de courant en cas d'inutilisation.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou entretien, débrancher l'appareil de la prise de courant électrique.

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains et pieds mouillés ou humides.

Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes pieds nus.

Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques comme la pluie, le soleil ...

Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur (ex. Radiateur)

Ne pas laisser les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance technique, utiliser cet appareil sans surveillance

S'assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.

DÈS LORS QUE L'APPAREIL DOIT ÊTRE DÉTRUIT, IL EST RECOMMANDÉ DE COUPER LE CÂBLE D'ALIMENTATION, ET DE RETIRER TOUTES LES PARTIES SUSCEPTIBLES DE PRÉSENTER UN QUELCONQUE DANGER, EN PARTICULIER POUR LES ENFANTS QUI POURRAIENT UTILISER CET APPAREIL COMME UN JEU.

1. Le produit et le câble ne doivent pas être plongés dans de l'eau.
2. Si le câble d'alimentation résulte endommagé, ne pas utiliser le produit mais s'adresser à un service d'assistance.
3. Le produit n'est pas projeté pour fonctionner avec une minuterie et des temporisateurs externes.
4. Positionner toujours le produit sur une superficie plate et stable.
5. Quand on procède au nettoyage du produit faire toujours attention aux lames parce que elles sont très coupantes et elles pourraient vous blesser.
6. Débrancher toujours le câble d'alimentation quand le produit n'est pas utilisé.
7. Ce produit a été étudié pour un usage domestique.
8. Ne pas utiliser le produit à proximité de sources de chaleur ou de plans de cuisson allumés.
9. Ne pas utiliser le produit à côté d'un levier ou d'autres sources d'eau possibles.
10. Pendant le fonctionnement certaines parties deviennent très chaudes, nous vous recommandons en outre de toucher seulement le manche et le pulsant pour éviter de se brûler.
11. À la cuisson finale verser les aliments en faisant très attention aux éventuels éclaboussements.
12. Avant d'effectuer n'importe quelle opération d'entretien et/ou de nettoyage laisser refroidir le produit.
13. Ne pas mettre en produit le produit vide.
14. Ne pas actionner le produit sans avoir inséré le couvercle.
15. Attendre que les lames soient arrêtées avant de soulever le couvercle.
16. À la fin du travail, faire attention à la vapeur qui sortira en ouvrant le couvercle.
17. Ne pas utiliser le produit pour des utilisations différentes à celles qui ont été projetées.
18. Pendant l'utilisation faire attention que le câble ne reste pas suspendu, qui peut être la cause d'une chute, et il doit rester loin d'une source de chaleur.

DESCRIPTION DU PRODUIT : Fig.A

- 1 Couvercle
- 5 Senseur du dépassement du niveau max.
- 9 Pulsant pour compote
- 2 Panneau de commandes
- 6 Lames
- 10 Pulsant pour frappés / smoothies
- 3 Cruche
- 7 Pulsant pour crème veloutée
- 11 Pulsant pour réchauffer
- 4 Prise du câble d'alimentation
- 8 Pulsant pour potage
- 12 Pulsant pour mixeur
- 13 LED écran

PROGRAMMES:**VELOUTÉE**

C'est l'idéal pour réaliser des soupes avec une consistance souple, la durée de ce programme est de 19 minutes.

POTAGE

C'est l'idéal pour réaliser des potages. La durée de ce programme est de 26 minutes pour garantir aux morceaux de cuire parfaitement. À partir du moment que les ingrédients se seront pas mixés, nous vous conseillons de les couper en petits morceaux avant de les insérer dans la cruche.

COMPOTE

C'est idéal pour réaliser des confitures. La durée de ce programme est de 11 minutes.

FRAPPÉ/ SMOOTHIE

C'est l'idéal pour préparer des frappés avec des ingrédients frais. La durée de ce programme est de 2 minutes et ne prévoit pas le réchauffement des ingrédients.

RÉCHAUFFER

Cette fonction dure 13 minutes et sert à rendre de nouveau la soupe chaude préparée auparavant. La soupe se maintiendra à environ 80° C.

MIXER

Cette fonction permet de mixer de nouveau la soupe si la consistance obtenue ne soit pas celle désirée. Cette fonction ne prévoit pas de réchauffement des aliments.

Cette fonction peut aussi être utilisée pour nettoyer la cruche simplement en insérant de l'eau dans la cruche et en activant la fonction.

Utilisation**Avant de la première utilisation Fig.1**

Il est important de nettoyer l'appareil avant de la première utilisation et si il n'a pas été utilisé pour une longue période de temps, suivre les indications reportées dans le paragraphe approprié.

1. S'assurer que la prise électrique soit branchée.
2. Enlever le couvercle, en faisant attention à ne pas toucher les lames.
3. Insérer les ingrédients dans la cruche.
4. Insérer de l'eau/lait en faisant attention à respecter les niveaux MIN et MAX placés sur la cruche.
5. Repositionner le couvercle et s'assurer qu'il soit correctement fermé.
6. Brancher le câble d'alimentation à la prise électrique, les icones de l'écran clignoteront par séquence.
7. Appuyer le pulsant MODE pour sélectionner le programme désiré entre : VELOUTÉE, POTAGE, COMPOTE, MIXÉ/SMOOTHIE, RÉCHAUFFÉ, MIXE. L'icône relative au programme choisi s'illumine.
8. Appuyer sur le pulsant START/STOP pour faire fonctionner l'appareil ; l'appareil s'actionnera immédiatement et sur l'écran il apparaîtra le temps de travail nécessaire.

Dans le cas où vous apercevez d'avoir sélectionné le programme erroné appuyer sur le pulsant « START/STOP » pour arrêter l'appareil et en tenant appuyé de nouveau le pulsant « START/STOP » pour quelques secondes l'appareil ira dans la modalité « stand-by » (attente), à ce point il sera possible de sélectionner le programme correct.

Au terme du fonctionnement l'appareil émettra un son acoustique de 1 minute à chaque fois et toutes les lumières clignoteront simultanément, une fois passé ce temps le produit s'éteindra automatiquement.

9. Débrancher le câble de la prise électrique.

NETTOYAGE

Cet appareil n'est pas lavable dans le lave-vaisselle, mais il est facile à nettoyer. Après l'utilisation, laver les lames et la partie inférieure du couvercle avec une éponge mouillée avec de l'eau chaude, en faisant attention à ne pas se couper puisque les lames sont très coupantes.

Toute la cruche peut être nettoyée dans de l'eau chaude, du savon neutre et une éponge. Si des aliments étaient restés attachés à la cruche, la remplir d'eau et la laisser tremper pour environ 15 minutes, donc nettoyer avec une éponge.

Nettoyer l'externe de l'appareil avec un chiffon humide et sec.

Ne pas utiliser des éponges en métal ou d'autres détergents abrasifs pour éviter de ruiner le produit.

Après le nettoyage, laver soigneusement toutes les parties.

DONNÉES TECHNIQUES :

Alimentation : 220-240V - 50/60Hz

Puissance de cuisson : 700-900W

Puissance de mixage: 120-140W

Dans une optique d'amélioration continue la Beper se réserve la faculté d'apporter des modifications et des améliorations au produit en objet sans un préalable préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.



Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement.

Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel.

Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

LE SERVICE APRÈS-VENTE EST EFFECTUÉ PAR VOTRE REVENDEUR OU PAR L'IMPORTATEUR/DISTRIBUTEUR DES PRODUITS BEPER.

ÉCRIVEZ UN E-MAIL AU assistenza@beper.com POUR CONNAÎTRE LE CENTRE SERVICE AGRÉÉ BEPER LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS.

ALLGEMEINE ANLEITUNGEN

1. Diese Anleitungen aufmerksam lesen, denn sie geben wichtige Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit bei Installation, Benutzung und Service. Sie können dadurch Störungen und Unfälle vermeiden, die u.U. Ihre Sicherheit beeinträchtigen können.
2. Beim Auspacken überprüfen, ob das Gerät unversehrt ist, insbesondere Anschlußkabel.
3. Im Falls der Kabel ist zerstört, die Reparatur oder die Ersetzung dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden oder sie können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
4. Vor Geräteanschluß überprüfen, ob der Netzstrom und die Schildwerte übereinstimmen. Das Gerät kann Schäden erleiden, wenn einer nicht geeigneten Spannung unterliegt.
5. Bei Nichtübereinstimmung von Gerätestecker und Steckdose lassen Sie die Steckdose durch einen geeigneten Typ von qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, das auch überprüfen soll, ob der Durchschnitt der Steckerkabel der vom Gerät aufgenommenen Leistung entspricht.
6. Die Benutzung von Paßstücken, Vielfrachsteckdosen und/oder Verlängerungskabel ist in der Regel nicht ratsam, insbesondere in Badezimmer oder Duschaum. Müssen diese Teile unbedingt verwendet werden, so benutzen Sie nur Einfach-oder Vielfrachpaßstücke bzw. Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen.
Darauf achten, daß die auf dem Einfachpaßstück bzw. Verlängerungskabel angegebene Stromleistungsgrenze und die auf dem Vielfachpaßstück angegebene Höchstleistungsgrenze nicht überschritten werden.
7. Gerät bei beschädigtem Anschlußkabel oder Stecker nicht benutzen.
8. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb Gerät ausschalten und nicht eingreifen. Zur eventuellen Reparatur das Gerät nur zu einer Beper Vertragsservicestelle bringen und nur den Einsatz von Originalersatzteilen verlangen. Die Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen.
9. Gerät nur für der vorgesehenen Zweck, einsetzen. Jede andersartige Benutzung ist ungeeignet und deswegen gefährlich. Für Schaden, die durch unsachgemäße und unvernünftige Handhabung verursacht werden, wird nicht gehaftet.

10. Gerät keinesfalls ins Wasser bzw. in andere Flüssigkeiten tauchen.
11. Gerät nicht in der Nähe von Sprengstoffen, stark brennbaren Materialien, Gasen oder Flammen bedienen.
12. Gerät nicht von Kindern oder Ungeschickten unbewacht bedienen lassen.
13. Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen und Füßen berühren.
14. Für absolute Betriebssicherheit nur vorgesehene Zubehörteile verwenden..
15. Gerät nicht im Duschaum und bei Badewanne oder beim Waschbecken benutzen: die Anwesenheit von Wasser könnte lebensgefährlich sein.
16. Stecker niemals an der Leitung bzw. an dem Gerät aus der Steckdose ziehen.
17. Das Kabel nicht herabhängen lassen.
18. Gerät nicht den Witterungseinflüssen (Regen, Wind, Schnee, Hagel usw.) aussetzen.
19. Bei Nicht benutzen bzw. Reinigen den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen.
20. Falls Sie entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, dann ist es empfehlenswert, das Gerät durch Abschneiden des Anschlußkabel außer Betrieb zu setzen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Es wird ferner empfohlen, die Geräteteile, die lebensgefährlich sein können, außer Betrieb zu setzen, besonders für die Kinder, die mit dem Gerät außer Gebrauch spielen können.
21. Beim Nichtgebrauch, vor dem Einfügen oder Entnehmen seiner Bestandteile und vor dem Durchführung von Reinigungsarbeiten muß das Gerät vom Strom abgeschaltet werden.
22. Es wird empfohlen das Gerät sauber zu halten um die o.g. Funktionsstörungen und Feuer -Gefahr zu vermeiden.
23. Achten Sie darauf, dass alle die das Gerät benutzen, diese Anleitungen lesen.
24. Diese Anleitungen aufbewahren.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:

1. Das Produkt und das Kabel dürfen nicht in Wasser getaucht werden.
2. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern wenden Sie sich an den Kundenservice.
3. Das Produkt ist nicht für den Betrieb mit Timern oder externen Timern ausgelegt.
4. Stellen Sie das Produkt immer auf eine ebene und stabile Oberfläche.
5. Seien Sie beim Reinigen des Produkts sehr vorsichtig mit den Klingen, da sie sehr scharf sind und Sie verletzt werden könnten.
6. Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
7. Dieses Produkt ist für den häuslichen Gebrauch bestimmt.
8. Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen oder brennenden Herdflammen.
9. Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Waschbecken oder anderen möglichen Wasserquellen.
10. Während des Betriebs werden einige Teile sehr heiß, daher wird empfohlen, nur den Griff und das Bedienfeld zu berühren, um Verbrennungen zu vermeiden.
11. Wenn der Kochvorgang beendet ist, geben Sie die Speisen ein und achten Sie dabei auf eventuelle Spritzer.
12. Bevor Sie Wartungs- und/oder Reinigungsarbeiten durchführen, lassen Sie das Produkt abkühlen.
13. Betreiben Sie das Produkt nicht im leeren Zustand.
14. Betreiben Sie das Produkt nicht, ohne Abdeckung.
15. Warten Sie, bis die Klingen angehalten haben, bevor Sie die Abdeckung anheben.
16. Achten Sie nach Abschluss des Kochvorgangs auf den Dampf, der beim Öffnen des Deckels austritt.
17. Verwenden Sie das Produkt nicht für andere Zwecke als die, wofür es entwickelt wurde.
18. Achten Sie bei der Verwendung darauf, dass das Kabel nicht baumelt oder im Wege steht und von Wärmequellen fern bleibt.
19. Lassen Sie das Produkt abkühlen und reinigen Sie es zwischen den Anwendungen.

PRODUKTBESCHREIBUNG: Fig.A

- 1 Abdeckung
- 5 Füllstandsüberschreitung Sensor
- 9 Taste für Konfitüre
- 2 Bedienfeld
- 6 Klingen
- 10 Taste für Milchshake/ Smoothies
- 3 Kanne
- 7 Cremesuppentaste
- 11 Aufwärmen-Taste
- 4 Netzkabelanschluss
- 8 Gemüsesuppentaste
- 12 Mixertaste
- 13 LED-Anzeige

PROGRAMME:**CREMESUPPE**

Es ist ideal für die Zubereitung von Suppen mit einer weichen Konsistenz, die Dauer dieses Programms beträgt 19 Minuten.

GEMÜSESUPPE

Es ist ideal für die Zubereitung von Gemüsesuppen. Die Dauer dieses Programms beträgt 26 Minuten, um sicherzustellen, dass die Stücke perfekt garen. Da die Zutaten nicht gemixt werden, wird empfohlen, sie vor dem Einfüllen in die Kanne in kleine Stücke zu schneiden.

KONFITÜRE

Es ist ideal für die Zubereitung von Konfitüren. Die Dauer dieses Programms beträgt 11 Minuten.

MILCHSHAKE/ SMOOTHIE

Es ist ideal für die Herstellung von Smoothies oder Milchshakes mit frischen Zutaten. Die Dauer dieses Programms beträgt 2 Minuten und sieht das Erwärmen der Zutaten nicht vor.

AUFWÄRMEN

Diese Funktion dauert 13 Minuten und dient dazu, die zuvor zubereitete Suppe wieder warm zu machen. Es wird eine Temperatur der Suppe von ca. 80°C beibehalten.

MIXEN

Mit dieser Funktion kann die Suppe erneut gemixt werden, wenn die erhaltene Konsistenz nicht die gewünschte ist. Diese Funktion erfordert keine Erwärmung der Speisen.

Diese Funktion kann auch zum Reinigen der Kanne verwendet werden, indem man einfach Wasser in die Kanne einfüllt und die Funktion aktiviert.

Verwendung**Vor dem ersten Gebrauch**

Es ist wichtig, das Gerät vor dem ersten Gebrauch zu reinigen und, wenn es über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wurde, folgen Sie den Anweisungen im entsprechenden Absatz.

1. Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose abgezogen ist.
2. Entfernen Sie die Abdeckung und achten Sie darauf, dass Sie die Klingen nicht berühren.
3. Die Zutaten in die Kanne geben.
4. Geben Sie Wasser/Milch ein und achten Sie auf die Einhaltung der MIN- und MAX-Höhen der Kanne.
5. Setzen Sie die Abdeckung wieder ein und vergewissern Sie sich, dass sie richtig geschlossen ist.
6. Schließen Sie das Netzkabel an die Steckdose an, die Displaysymbole werden nacheinander blinken.
7. Drücken Sie die MODE-Taste, um das gewünschte Programm auszuwählen: CREMESUPPE, GEMÜSESUPPE, KONFITÜRE, MILCHSHAKE/SMOOTHIE, AUFWÄRMEN, MIXEN. Das Symbol für das ausgewählte Programm leuchtet auf.
8. Drücken Sie die START/STOP-Taste, um das Gerät zu starten; das Gerät startet sofort und die erforderliche Betriebszeit wird auf dem Display angezeigt.

Wenn Sie feststellen, dass Sie das falsche Programm ausgewählt haben, drücken Sie die Taste "START/STOP", um das Gerät zu stoppen und, wenn Sie die Taste "START/STOP" erneut einige Sekunden lang gedrückt halten, kehrt das Gerät in den "Stand-by"-Modus zurück, woraufhin Sie das richtige Programm auswählen können.

Nach Beendigung des Vorgangs gibt das Gerät ca. 1 Minute lang ein Geräusch von sich und alle Lichter blinken gleichzeitig, danach schaltet sich das Produkt automatisch aus.

9. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

REINIGUNG

Dieses Gerät ist nicht spülmaschinenfest, aber leicht zu reinigen.

Nach dem Gebrauch spülen Sie die Klingen und den Boden des Deckels mit einem mit heißem Wasser getränkten Schwamm ab und achten Sie dabei darauf, dass Sie sich nicht verletzen, da die Klingen sehr scharf sind.

Die Innenseite der Kanne kann mit warmem Wasser, neutraler Seife und einem Schwamm gereinigt werden. Wenn Lebensmittel an der Kanne haften geblieben sind, füllen Sie sie mit Wasser und lassen Sie sie ca. 15 Minuten einweichen, dann reinigen Sie sie mit einem Schwamm.

Reinigen Sie die Außenseite des Gerätes mit einem weichen, trockenen Tuch.

Verwenden Sie keine Metallschwämme oder andere scheuernde Reinigungsmittel, um die Beschädigung des Produktes zu vermeiden.

Nach der Reinigung alle Teile gründlich trocknen.

TECHNISCHE DATEN:

Stromversorgung: 220-240V - 50/60Hz

Kochleistung: 700-900W

Mixerleistung: 120-140W

In einem kontinuierlichen Verbesserungsbestreben, Bepo behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen und Verbesserungen an dem in Frage kommenden Produkt vorzunehmen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

TRETEN SIE BITTE IN VERBINDUNG MIT IHREN HÄNDLER IN IHREM LAND
ODER POST SALES ABTEILUNG VON FA. BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com
DIE IHREN HÄNDLER NENNEN WIRD

ADVERTENCIAS GENERALES

LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO

Antes y durante el uso del artículo es necesario seguir algunas precauciones básicas.

Tras haber quitado el embalaje, asegurarse de la integridad del artículo. En caso de duda, no utilizar el artículo y dirigirse a personal profesionalmente cualificado.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestirolo, etc.) no deben dejarse cerca del alcance de los niños al representar un peligro para ellos.

Se recomienda no tirar junto con los residuos domésticos los materiales presentes en el embalaje sino depositarlos en centros de recogida de residuos, solicitando información adicional al gestor del punto de recogida urbano del propio ayuntamiento donde se resida.

Asegurarse siempre de que la tensión de la red eléctrica sea igual a la indicada en la etiqueta de los datos técnicos que y que la instalación sea compatible con la potencia del aparato.

En caso de incompatibilidad entre el enchufe del aparato y la toma de corriente, sustituir el enchufe por otro por una persona profesionalmente cualificada. En concreto, este último, deberá también corroborar que la sección de cables de presa sea la idónea a la potencia necesaria para el aparato.

No tirar nunca el cable para desenchufarlo de la corriente eléctrica.

Asegurarse de que el cable no esté en contacto con superficies calientes o cortantes.

No utilizar el aparato con el cable dañado.

Conectar el aparato exclusivamente a una presa de corriente alterna.

En general, se desaconseja el uso de adaptadores, presas múltiples y prolongadores. Si el uso fuera indispensable, es necesario utilizar solamente adaptadores y prolongadores de acuerdo a las normas vigentes de seguridad.

Este aparato deberá destinarse sólo al uso para el que ha sido fabricado. Cualquier otro tipo de uso será considerado inapropiado y, por lo tanto, peligroso y hará perder la garantía del mismo. El fabricante no podrá ser considerado el responsable de los posibles daños derivados de usos inadecuados, erróneos e irracionales.

Para evitar sobrecalentamientos peligrosos, se recomienda estirar totalmente el cable de alimentación y de desenchufar el enchufe de la red de alimentación eléctrica cuando el aparato no esté siendo utilizado.

Para evitar calentamientos peligrosos, se recomienda estirar completamente el cable de alimentación y desenchufarlo de la red eléctrica cuando no esté siendo utilizado.

No introducir nunca el aparato en agua u otros líquidos.

No tocar el aparato con las manos o pies mojados o húmedos.

No utilizar el aparato con los pies desnudos.

No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.)

No dejar el aparato cerca de fuente de calor (ej. radiador)

ESTE APARATO NO DEBE SER UTILIZADO POR PERSONAS (INCLUIDO NIÑOS) CON CAPACIDAD FÍSICA, SENSORIAL O MENTAL REDUCIDA O PERSONAS CON FALTA DE EXPERIENCIA Y CONOCIMIENTO DEL APARATO SALVO QUE ESTÉN CONTROLADAS O BIEN INSTRUIDAS RESPECTO AL USO DEL PROPIO APARATO POR PARTE DE LA PERSONA RESPONSABLE DE SU SEGURIDAD.

ASEGURARSE DE QUE NO NIÑOS NO JUEGUEN CON EL APARATO.

CUANDO SE DECIDA TIRAR A LA BASURA ESTE APARATO, SE RECOMIENDA CONVERTIRLO EN INOPERANTE PREVIAMENTE CORTANDO EL CABLE DE ALIMENTACIÓN.

SE, RECOMIENDA ADEMÁS CONVERTIR EN INÓCUAS LAS PARTES DEL APARATO SUSCEPTIBLES DE CONSTITUIR UN PROBLEMA, ESPECIALMENTE PARA LOS NIÑOS QUE PODRÍAN UTILIZAR EL APARATO PARA JUGAR.

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:

- 1.No sumerja el producto ni el cable en agua.
- 2.Si el cable de alimentación está dañado, no utilice el producto, póngase en contacto con el servicio postventa.
- 3.El producto no está diseñado para funcionar con temporizadores externos o controles remotos separados.
- 4.Coloque siempre el producto sobre una superficie plana y estable.
- 5.Cuando limpie el producto, preste mucha atención a las cuchillas, ya que están muy afiladas y podrían lesionarse.
- 6.Siempre desconecte el cable de alimentación cuando el producto no esté en uso.
- 7.Este producto ha sido diseñado para uso doméstico solamente.
- 8.No utilice el producto cerca de fuentes de calor o placas de cocción.
- 9.No utilice el producto cerca de lavabos u otras fuentes posibles de agua.
- 10.Durante el funcionamiento, algunas partes se calientan mucho, por lo que se recomienda tocar sólo el mango y los botones del panel para evitar quemaduras.
- 11.Cuando termine el tiempo de cocción, vierta la comida prestando atención a posibles salpicaduras.
- 12.Antes de cualquier operación de mantenimiento y / o limpieza, deje que el producto se enfríe.
- 13.No opere el producto cuando esté vacío.
- 14.No opere el producto sin la tapa.
- 15.Espere a que las cuchillas se detengan antes de levantar la tapa.
- 16.Cuando termine el tiempo de cocción, preste atención al vapor que saldrá al abrir la tapa.
- 17.No utilice el producto para fines diferentes a aquellos para los que fue diseñado.
- 18.Durante el uso, asegúrese de que el cable no permanezca colgando, que pueda causar un disparo y que se mantenga alejado de las fuentes de calor.
- 19.Deje que el producto se enfríe y límpielo después de cada uso.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO: Fig.A

- 1 Tapa
- 5 Detector de Sobrellenado
- 9 Tecla para compote
- 2 Panel de control
- 6 Cuchillas
- 10 Tecla para smoothies/batido
- 3 Jarra
- 7 Tecla para sopa suave
- 11 Tecla para re-calentar
- 4 Entrada de cable
- 8 Tecla para sopa gruesa
- 12 Tecla para mezclar
- 13 LED display

PROGRAMS:**SOPA SUAVE**

Es perfecto para hacer sopas con una consistencia lisa y suave, este programa tiene una duración de 19 minutos.

SOPA GRUESA

Es perfecto para hacer sopas gruesas. Este programa dura 26 minutos para garantizar que las piezas se cocinen perfectamente. Dado que los ingredientes no se mezclarán, es recomendable cortarlos en trozos pequeños antes de colocarlos en la jarra.

COMPOTA

Es perfecto para hacer mermeladas. Este programa tiene una duración de 11 minutos.

SMOOTHIES/BATIDO

Es perfecto para preparar smoothies o batidos con ingredientes frescos. Este programa dura 2 minutos y no incluye el calentamiento de los ingredientes.

RECALENTAR

Esta función dura 13 minutos y calentará nuevamente la sopa preparada previamente. La sopa se mantendrá a unos 80°C.

MEZCLAR

Esta función le permite mezclar aún más la sopa a su consistencia deseada si es necesario. Esta función funciona sin calentamiento adicional de la sopa.

Esta función también se puede usar para limpiar la jarra, vertiendo agua en la jarra y operando la función.

USO:**Antes del primer uso Fig.B**

Es importante limpiar el aparato antes del primer uso y, si no se ha utilizado durante un período prolongado, siga las instrucciones que se indican en el párrafo específico "Limpieza".

1. Asegúrese de que el producto esté desenchufado.
2. Retire la tapa, teniendo cuidado de no tocar las cuchillas.
3. Coloque los ingredientes en la jarra.
4. Agregue agua / leche, teniendo cuidado de respetar los niveles MIN y MAX marcados en la jarra.
5. Vuelva a colocar la tapa y asegúrese de que esté bien cerrada.
6. Enchufe y los íconos del display parpadearán en secuencia.
7. Presione el botón MODE para seleccionar el programa deseado entre: SUAVE, ESPESA, COMPOTA, SMOOTHIE, RECALENTAR, MEZCLAR. El icono del programa seleccionado se ilumina.
8. Presione el botón START / STOP para operar el aparato; el aparato funcionará de inmediato y el tiempo de trabajo requerido aparecerá en el display.

Si observa que el programa seleccionado es incorrecto, presione el botón "START / STOP" para detener el aparato y mantenga presionado el botón "START / STOP" por unos segundos, el aparato volverá al modo "stand-by" (en espera), en este punto será posible seleccionar el programa correcto.

Al final de la operación, el aparato emitirá una señal acústica durante aprox. 1 minuto y todas las luces parpadearán simultáneamente, después de este tiempo el producto se apagará automáticamente.

9. Desconecte el cable de la toma de corriente.

LIMPIEZA

Este aparato no es apto para lavavajillas, pero es fácil de limpiar.

Después del uso, enjuague las cuchillas y la parte inferior de la tapa con una esponja empapada en agua tibia, teniendo cuidado de no lesionarse ya que las cuchillas están muy afiladas.

El interior de la jarra se puede limpiar con agua tibia, jabón neutro y una esponja. Si se ha unido comida al la jarra, llénela con agua y déjela en remojo durante 15 minutos, luego límpiela con una esponja.

Limpie el exterior del aparato con un paño suave y seco.

No utilice esponjas metálicas u otros detergentes abrasivos para evitar dañar el producto.

Después de limpiar, secar cuidadosamente todas las partes.

DATOS TÉCNICOS:

Alimentación: 220-240V - 50 / 60Hz

Potencia de calefacción: 700-900W

Potencia de mezcla: 120-140W

Con el objetivo de una mejora continua, Beper se reserva el derecho de añadir cambios y mejoras al aparato sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respecta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
 - b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
 - c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
 - d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
 - e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
 - f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.
- Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.
- La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

CONTACTE CON EL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS O EL DEPARTAMENTO DE POST VENTA DE BEPER.
ENVIE UN E-MAIL A asssitenza@beper.com Y LE ENVIAREMOS DATOS DE SU SERVICIO TECNICO EN SU PAIS.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσεως και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες, δεδομένου ότι θα σας δώσουν χρήσιμες πληροφορίες για την ασφάλεια σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση και θα σας βοηθήσουν να αποφύγετε ατυχίες και πιθανά ατυχήματα.

Αφαιρέστε τη συσκευασία και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι άθικτη με ιδιαίτερη προσοχή στο καλώδιο τροφοδοσίας. Τα στοιχεία της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες κλπ.) δεν πρέπει να είναι προσβάσιμα στα παιδιά, προκειμένου να προφυλαχθούν από τις πηγές κινδύνου. Συνιστάται να μην ρίξετε τα στοιχεία της συσκευασίας σε οικιακά απορρίμματα, αλλά να τα τοποθετήσετε στο κατάλληλο σημείο συλλογής ή καταστροφής των απορριμμάτων του τμήματος καθαριότητας του Δήμου σας.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο ή από εξίσου ειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στα στοιχεία που αναγράφονται στην ετικέτα. Η συσκευή μπορεί να καταστραφεί αν η τάση δεν είναι σωστή.

Αν το φις δεν ταιριάζει στην πρίζα απευθυνθείτε σε ειδικευμένο άτομο προκειμένου να αντικαταστήσει το βύσμα με το κατάλληλο και να διασφαλίσει ότι το τμήμα καλωδίων της πρίζας είναι κατάλληλο για την απορρόφηση της ενέργειας της συσκευής σας.

Γενικά, η χρήση προσαρμογέα πολλαπλών βυσμάτων και / ή επεκτάσεων δεν συνιστάται. Αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιείτε μόνο απλό ή πολλαπλό προσαρμογέα και επέκταση σύμφωνα με τους κανόνες ασφαλείας που ισχύουν, διασφαλίστε ότι τα όρια ισχύος τα οποία είναι σημειωμένα στον απλό προσαρμογέα και στις επεκτάσεις και η μέγιστη ισχύς που είναι σημειωμένη στον πολλαπλό προσαρμογέα δεν υπερβαίνονται.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από μια μη σωστή λειτουργία. Σε αυτή την περίπτωση, απενεργοποιήστε την για μην ανοίξει και σπάσει και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα για την επισκευή της συσκευής γιατί απαιτούνται γνήσια ανταλλακτικά. Η μη σωστή τήρηση των οδηγιών μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια της συσκευής σας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να προορίζεται για την χρήση για την οποία κατασκευάστηκε.

Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ως ακατάλληλη και κατά συνέπεια επικίνδυνη.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη, λανθασμένη ή απερίσκεπτη χρήση. Η συσκευή αυτή προορίζεται **ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ**.

Για την προστασία από ηλεκτροπληξία, μη βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή άλλο υγρό. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικές ύλες, εύφλεκτα υλικά, αέρια και φλόγες.

Μην αφήνετε τα παιδιά, τα άτομα με αναπηρία ή ανθρώπους χωρίς εμπειρία ή τεχνική ικανότητα να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εάν δεν έχουν σωστή επίβλεψη. Η στενή επίβλεψη είναι απαραίτητη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με την συσκευή.

Μη κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια. Μη κρατάτε τη συσκευή με γυμνά πόδια.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από εκείνα που προβλέπονται από Berer. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο ή τραυματισμό.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή στον άμεσο περιβάλλοντα χώρο του μπάνιου, του ντους ή της πισίνας.

Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε την συσκευή.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή από τον πάγκο της κουζίνας και δεν έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας:

1. Μη βυθίζετε το προϊόν και το καλώδιο στο νερό.
2. Εάν το καλώδιο είναι φθαρμένο, μη χρησιμοποιείτε το προϊόν, αλλά επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
3. Το προϊόν δεν προορίζεται να λειτουργήσει με εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή τηλεχειριστήρια.
4. Πάντοτε να τοποθετείτε το προϊόν σε μία επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
5. Όταν καθαρίζετε το προϊόν, να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί με τις λεπίδες, καθώς είναι πολύ αιχμηρές και υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
6. Πάντοτε να αποσυνδέετε το καλώδιο από την πρίζα, όταν το προϊόν δε χρησιμοποιείται.
7. Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση μόνο.
8. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας ή εστίες.
9. Μη χρησιμοποιείτε κοντά σε δεξαμενές νερού ή άλλες πιθανές πηγές νερού.
10. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, ορισμένα μέρη θερμαίνονται υπερβολικά. Έτσι, συνίσταται να αγγίζετε τη λαβή και τα κουμπιά του πίνακα μόνο.
11. Όταν ο χρόνος μαγειρέματος τελειώσει, ρίξτε το φαγητό προσέχοντας ενδεχόμενα πιτσιλίσματα.
12. Προτού προβείτε σε διαδικασία συντήρησης ή/και καθαρισμού, αφήστε το προϊόν να κρυώσει.
13. Μη θέτετε σε λειτουργία το προϊόν, όταν είναι άδειο.
14. Μη θέτετε σε λειτουργία το προϊόν χωρίς το καπάκι.
15. Περιμένετε τις λεπίδες να σταματήσουν, προτού σηκώσετε το καπάκι.
16. Όταν ο χρόνος μαγειρέματος τελειώσει, να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί με τον ατμό που θα εξέλθει, όταν ανοίξετε το καπάκι.
17. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς για τους οποίους σχεδιάστηκε.
18. Κατά τη διάρκεια της χρήσης βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν κουνιέται, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ατύχημα και ότι βρίσκεται μακριά από πηγές θερμότητας.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Fig.A

- 1 Καπάκι
- 5 Ανιχνευτής υπερ-πλήρωσης
- 9 Κουμπί κομπόστας
- 2 Πίνακας ελέγχου
- 6 Λεπίδες
- 10 Κουμπί για χυμούς και smoothies
- 3 Δοχείο
- 7 Κουμπί για ψιλή σούπα
- 11 Κουμπί επαναθέρμανσης
- 4 Είσοδος καλωδίου
- 8 Κουμπί για χοντρή σούπα
- 12 Κουμπί ανάδευσης
- 13 Οθόνη LED

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ:**Ψιλή σούπα**

Είναι ιδανικό για παρασκευή σούπας με λεία και απαλή σύσταση. Αυτό το πρόγραμμα διαρκεί 19 λεπτά.

Χοντρή σούπα

Είναι ιδανικό για παρασκευή χοντρής σούπας. Αυτό το πρόγραμμα διαρκεί 26 λεπτά για να εξασφαλίσει άψογο μαγείρεμα. Αφού τα υλικά δε θα αναδευτούν, συνιστάται να τα κόψετε σε μικρά κομμάτια, προτού τα τοποθετήσετε στο δοχείο.

Κουμπί κομπόστας

Είναι ιδανικό για παρασκευή μαρμελάδας. Αυτό το πρόγραμμα διαρκεί 11 λεπτά.

Χυμός

Είναι ιδανικό για προετοιμασία smoothies ή milkshake με φρέσκα υλικά. Αυτό το πρόγραμμα διαρκεί 2 λεπτά και δεν περιλαμβάνει θέρμανση των υλικών.

Επαναθέρμανση

Αυτή η λειτουργία διαρκεί 13 λεπτά και θα θερμάνει ξανά την ήδη προετοιμασμένη σούπα. Η σούπα θα διατηρηθεί στους 80°C περίπου.

Ανάδευση

Αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει να ανακατέψετε περαιτέρω τη σούπα μέχρι να επιτύχετε την επιθυμητή σύσταση, εάν είναι απαραίτητο. Αυτή η λειτουργία δουλεύει με επιπρόσθετο ζέσταμα σούπας.

Αυτή η λειτουργία μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να καθαρίσετε το δοχείο ρίχνοντας νερό στο δοχείο και θέτοντας σε εφαρμογή τη λειτουργία.

ΧΡΗΣΗ:**Πριν την πρώτη χρήση Fig.B**

Είναι σημαντικό να καθαρίζετε τη συσκευή πριν την πρώτη χρήση και εάν δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, ακολουθήστε τις οδηγίες, που δίνονται στην ειδική παράγραφο "Καθαρισμός".

1. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι αποσυνδεδεμένο.
2. Αφαιρέστε το καπάκι προσέχοντας μην αγγίζετε τις λεπίδες.
3. Τοποθετήστε τα υλικά μέσα στο δοχείο.
4. Προσθέστε νερό/γάλα προσέχοντας να συμβαδίζετε με τις ενδείξεις MIN/MAX πάνω στο δοχείο.
5. Επανατοποθετήστε το καπάκι και βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά σφραγισμένο.
6. Συνδέστε το βύσμα και τα εικονίδια στην οθόνη θα ανάψουν διαδοχικά.
7. Πιέστε το κουμπί MODE για να επιλέξετε το επιθυμητό πρόγραμμα μεταξύ: ΨΙΛΗ, ΧΟΝΤΡΗ, ΚΟΜΠΟΣΤΑ, ΧΥΜΟΣ, ΕΠΑΝΑΘΕΡΜΑΝΣΗ, ΑΝΑΔΕΥΣΗ. Το εικονίδιο του επιλεγμένου προγράμματος θα ανάψει.
8. Πιέστε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΠΑΥΣΗ για να θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή. Η συσκευή θα λειτουργήσει αμέσως και ο απαιτούμενος χρόνος λειτουργίας θα εμφανιστεί στην οθόνη.

Εάν αντιληφθείτε ότι το επιλεγμένο πρόγραμμα είναι λάθος, πιάστε το κουμπί “ΕΝΑΡΞΗ/ΠΑΥΣΗ” για να σταματήσετε τη συσκευή και κρατώντας το ίδιο κουμπί πατημένο για λίγα δευτερόλεπτα, η συσκευή θα επιστρέψει σε κατάσταση αναμονής. Σε αυτό το σημείο θα είναι δυνατό να επιλέξετε το σωστό πρόγραμμα.

Στο τέλος της λειτουργίας η συσκευή θα εκπέμψει ένα ακουστικό σήμα για περίπου 1 λεπτό και όλα τα φώτα θα ανάψουν ταυτόχρονα. Μετά από αυτό το προϊόν θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

9. Αποσυνδέστε το καλώδιο από την πρίζα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Αυτή η συσκευή δεν είναι ασφαλής για να χρησιμοποιηθεί στο πλυντήριο πιάτων, αλλά είναι εύκολο να καθαριστεί. Μετά τη χρήση, ξεπλύνετε τις λεπίδες και τον πάτο από το καπάκι με ένα σφουγγάρι βρεγμένο με ζεστό νερό προσέχοντας να μην τραυματιστείτε, αφού οι λεπίδες είναι πολύ αιχμηρές.

Το εσωτερικό του δοχείου μπορεί να καθαριστεί με ζεστό νερό, ουδέτερο σαπούνι και ένα σφουγγάρι. Εάν φαγητό έχει κολλήσει στο δοχείο, γεμίστε το με νερό και αφήστε το να μουλιάσει για 15 λεπτά. Έπειτα, καθαρίστε με ένα σφουγγάρι.

Σκουπίστε το εξωτερικό της συσκευής με ένα μαλακό, στεγνό πανί.

Μη χρησιμοποιείτε μεταλλικά σφουγγάρια ή άλλα λειαντικά καθαριστικά για να αποφύγετε να φθείρετε το προϊόν.

Μετά τον καθαρισμό, στεγνώστε προσεκτικά όλα τα μέρη.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ:

Τροφοδοσία: 220-240V – 50/60Hz

Ισχύς θέρμανσης: 700-900W

Ισχύς ανάδευσης: 120-140W

Για οποιουδήποτε λόγου βελτίωσης, η εταιρεία Berer διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς καμία προειδοποίηση.



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο “δοχείο αποβλήτων” στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.

1. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.

2. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει εντοπιστεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟΝ ΕΠΙΣΗΜΟ ΔΙΑΝΟΜΕΑ ΤΗΣ BEPER ΣΤΗΝ ΧΩΡΑ ΣΑΣ

Ή ΜΕ ΤΟ ΤΜΗΜΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΤΗΣ BEPER ΣΤΟ E-MAIL assistenza@beper.com

ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΘΑ ΠΡΟΩΘΗΣΕΙ ΤΟ ΑΙΤΗΜΑ ΣΑΣ ΣΤΟΝ ΕΠΙΣΗΜΟ ΔΙΑΝΟΜΕΑ ΤΗΣ BEPER ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ ΣΑΣ.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE PŘED PRVNÍM POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TYTO POKYNY.

Přečtěte si pečlivě následující pokyny, protože vám poskytují užitečné bezpečnostní informace o instalaci, používání a údržbě a pomohou vám vyhnout se chybám a možným nehodám.

Odstraňte ochranný obal a ujistěte se, že je spotřebič neporušený. Prvky balení (plastové sáčky, polystyren, atd.) by se neměli dostat k dětem, mohou být pro ně nebezpečné.

Obalový materiál odevzdejte ve sběrném dvoře nebo uložte na místo určené obcí pro sběr tříděného odpadu. Tímto místem jsou většinou sběrné kontejnery.

Před připojením zařízení se ujistěte, že napětí v zásuvce odpovídá napětí uvedenému na výrobku. Zařízení může být poškozeno, pokud si napětí neodpovídá.

Pokud zástrčka nepasuje do vaší zásuvky, nechte si ji vyměnit za jinou kvalifikovaným pracovníkem, který také zkontroluje, jestli jsou vaše zásuvky vhodné k napájení tohoto přístroje.

Neodpojujte spotřebič od zásuvky tahem za síťový kabel, hrozí nebezpečí poškození síťového kabelu či zásuvky. Kabel odpojujte od zásuvky tahem za vidlici síťového kabelu.

Nepokládejte síťový kabel spotřebiče v blízkosti horkých ploch, nebo přes ostré předměty.

Dbejte na to, aby síťový kabel nevisel přes okraj pracovní plochy, protože to může vést k nehodám, např. za něj mohou zatáhnout malé děti.

Nepoužívejte přístroj s poškozeným síťovým kabelem. Je-li přívodní vedení tohoto přístroje poškozeno, musí být vyměněno výrobcem, jeho servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo ohrožení.

Přístroj připojujte pouze na střídavý proud s napětím podle typového štítku.

V případě použití prodlužovacích kabelů musí být tyto kabely vhodné pro napájení zařízení, aby nedošlo k ohrožení obsluhy a byla zabezpečena bezpečnost prostředí, ve kterém je přístroj používán. Nevhodné prodlužovací kabely mohou způsobit provozní anomálie.

Tento přístroj je určen pouze pro jeho zvláštní účel. Jakékoliv jiné použití je považováno za nevhodné a tedy nebezpečné. Výrobce nemůže být zodpovědný za jakékoliv škody vyplývající z nesprávného, špatného či neopatrného použití. Toto zařízení je určeno pouze pro domácí potřebu.

Abyste předešli riziku vznícení, úplně rozmotejte přívodní šňůru a také vypojte spotřebič ze zásuvky, pokud jej nepoužíváte.

Po použití a před čištěním výrobek vždy vypojte ze zásuvky.

Pro ochranu proti úrazu elektrickým proudem nedávejte a nepokládajte kabel nebo jiné části přístroje do vody nebo jiných tekutin.

Nedotýkejte se přístroje mokřýma rukama nebo nohama.

Nevystavujte přístroj působení atmosférických vlivů jako např. déšť, vítr nebo sníh.

Nepoužívejte přístroj v blízkosti výbušnin, vysoce hořlavých materiálů, plynů, hořících plamenů nebo ohříváčů.

Tento spotřebič není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností nebo osobám s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud nad nimi není veden odborný dohled nebo podány instrukce zahrnující použití tohoto spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Zvláštní dohled je vyžadován, pokud je přístroj používán v blízkosti dětí nebo přímo dítětem.

POKUD SE ROZHODNETE PŘÍSTROJ DÁLE NEVYUŽÍVAT, ODPOJTE JEJ OD NAPĚTÍ A PŘEŘÍZNĚTE NAPÁJECÍ KABEL, ABY SE PŘÍSTROJ STAL NEFUNKČNÍM. UČIŇTE TAKÉ

NEFUNKČNÍMI NEBEZPEČNÉ ČÁSTI VÝROBKU, ZEJMÉNA KVŮLI DĚTEM, KTERÉ SI MOHOU S VÝROBKEM HRÁT.

Důležité bezpečnostní pokyny:

1. Neponořujte výrobek ani kabel do vody.
2. Pokud je napájecí kabel poškozen, přístroj nepoužívejte, ale obraťte se na servis.
3. Produkt není navržen pro práci s externími časovači nebo samostatnými dálkovými ovladači.
4. Vždy umísťte výrobek na rovný a stabilní povrch.
5. Při čištění výrobku věnujte pozornost nožům, protože jsou velmi ostré a hrozí nebezpečí poranění.
6. Při odpojení napájecího kabelu nikdy netahejte za kabel.
7. Tento produkt je určen pouze pro domácí použití.
8. Nepoužívejte výrobek v blízkosti zdrojů tepla nebo varných desek.
9. Nepoužívejte výrobek v blízkosti dřezů, umyvadel nebo jiných možných zdrojů vody.
10. Během provozu jsou některé části velmi horké, proto se doporučuje dotýkat se pouze rukojeti a tlačítek panelu, aby nedošlo k popálení.

11. Jakmile je doba vaření dokončena, dejte při servírování jídla pozor na možné postříkání.
12. Před prováděním jakékoliv údržby a / nebo čištění nechte vždy produkt vychladnout.
13. Nepoužívejte výrobek, je-li prázdný.
14. Produkt nikdy nepoužívejte bez víka.
15. Než zvednete víko, vždy počkejte, až se čepele zastaví.
16. Pokud je doba vaření dokončena, věnujte pozornost páře, která při otevření víka vychází.
17. Nepoužívejte výrobek za jiným účelem, než pro který byl určen.
18. Během používání se ujistěte, že kabel nevysí přes desku stolu. Mohlo by dojít k vypnutí.
19. Po každém použití vždy nechte přístroj vychladnout a následně vyčistěte.

POPIS PRODUKTU: Fig.A

- 1 Víko
- 5 Detektor přeplnění
- 9 Tlačítko kompoty
- 2 Ovládací panel
- 6 Ostří
- 10 Tlačítko šťávy / smoothies
- 3 Nádoba
- 7 Tlačítko jemné polévky
- 11 Tlačítko opětovného ohřevu
- 4 Přívod kabelu
- 8 Tlačítko hrubé polévky
- 12 Tlačítko mixování
- 13 LED displej

PROGRAMY:

JEMNÁ POLÉVKA (SMOOTH)

Je ideální pro výrobu polévek s hladkou a měkkou konzistencí, tento program trvá 19 minut.

HRUBŠÍ POLÉVKA (CHUNKY)

Je ideální pro výrobu hrubších polévek. Tento program trvá 26 minut, aby byly kousky dokonale uvařeny. Vzhledem k tomu, že přísady nejsou mixovány, doporučujeme je předtím, než je vložíte do nádoby, nakrájet na malé kousky.

KOMPOT/DŽEM (COMPOTE)

Je ideální pro džemy. Tento program trvá 11 minut.

DŽUS/KOKTEJL (JUICE)

Je ideální pro přípravu jemných a mléčných koktejlů s čerstvými přísadami. Tento program trvá 2 minuty a nezahrnuje ohřev ingrediencí.

OHŘEV (RE-HEAT)

Tato funkce trvá 13 minut a znovu zahřeje dříve připravenou polévku. Polévka bude udržovat teplotu kolem 80 °C.

MIX (BLEND)

Tato funkce umožňuje v případě potřeby mixovat polévku na požadovanou konzistenci. Tato funkce funguje bez přídavného ohřevu polévky.

Tuto funkci lze také použít k čištění nádoby, naléváním vody do nádoby a spuštěním této funkce.

POUŽITÍ:**Před prvním použitím Fig.B**

Před prvním použitím je důležité spotřebič vyčistit, stejně tak pokud nebyl používán po dlouhou dobu. Postupujte podle pokynů uvedených v konkrétním odstavci "čištění".

1. Ujistěte se, že je produkt odpojen ze zásuvky.
2. Sejměte víko a dbejte na to, abyste se nedotkli nožů.
3. Umístěte přísady do nádoby.
4. Přidejte vodu / mléko a dbejte dodržení úrovní MIN a MAX vyznačených na nádobě.
5. Nasadte víko a ujistěte se, že je správně zavřeno.
6. Připojte do zástrčky, ikony na displeji budou postupně blikat.
7. Stiskněte tlačítko MODE pro výběr požadovaného programu z: SMOOTH, CHUNKY, COMPOTE, JUICE, REHEAT, BLEND. Zobrazí se ikona vybraného programu.
8. Stiskněte tlačítko START / STOP pro ovládání spotřebiče; přístroj se ihned spustí a na displeji se objeví požadovaný pracovní čas.

Pokud zjistíte, že vybraný program je špatný, stisknutím tlačítka "START / STOP" zařízení zastavíte a za několik sekund se přístroj opět vrátí do režimu "stand-by" (čekající), v tomto okamžiku je možné zvolit správný program. Po ukončení provozu zařízení vydává akustický signál cca. 1 minutu a všechny ikony současně blikají, po uplynutí této doby se přístroj automaticky vypne.

9. Odpojte kabel od elektrické zásuvky.

ČISTĚNÍ

Tento spotřebič není vhodný do myček nádobí, ale snadno se čistí.

Po použití otřete nože a spodní část víka houbou namočenou v teplé vodě, přičemž dbejte na to, aby nedošlo ke zranění, protože ostří je velmi ostré.

Vnitřek nádoby lze očistit teplou vodou, mycím prostředkem a houbou. Pokud je na nádobě přichyceno jídlo, naplňte nádobu vodou a nechte odmočit po dobu 15 minut a poté vyčistěte houbou.

Otřete vnější část spotřebiče měkkým suchým hadříkem.

Nepoužívejte kovové houby nebo jiné abrazivní čisticí prostředky, aby nedošlo k poškození výrobku.

Po čištění pečlivě osušte všechny díly.

TECHNICKÁ DATA:

Napájení: 220-240V - 50/60 Hz

Varný výkon: 700-900W

Mixovací výkon: 120-140W



Evropská směrnice 2011/65 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), vyžaduje, aby staré domácí elektrické spotřebiče nebyly odkládány do běžného netříděného komunálního odpadu. Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně za účelem optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují, a snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol "Přeškrtnuté popelnice" na výrobku vás upozorňuje na povinnost, že při likvidaci spotřebiče musí být shromažďovány odděleně.

OBECNÉ PODMÍNKY ZÁRUKY

Tento spotřebič byl zkontrolován v továrně. Od data původního nákupu se na materiálové a výrobní vady vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční doba začíná běžet od data nabytí spotřebiče koupí, jak je uvedeno na záručním listu (popř. účtence) nebo faktuře a potvrzeném razítkem prodejce. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

Záruka je platná pouze se záručním listem nebo s dokladem o koupi (daňový doklad) s uvedením data nákupu a modelu spotřebiče

Pokud potřebujete technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na naše ústředí, aby se zachovala efektivita zařízení a aby se záruka nezrušila. Jakékoli zásahy na tomto zařízení neoprávněnými osobami automaticky ruší záruku.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Pokud se na zařízení během záruční doby projeví vady v důsledku vadného materiálu a / nebo výroby, garantujeme bezplatnou opravu za předpokladu, že:

- Spotřebič byl používán správně a pro účel, pro který byl určen.
- Zařízení nebylo poškozeno a bylo pravidelně a správně udržováno.
- Byl předložen doklad o koupi.

Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma BEPER považuje zejména, pokud výrobek:

Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v příloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou BEPER je pro spotřebitele závazný.

Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.

Je používán v čistém, bezpečném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.

Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.

Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetněblesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetněblesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.

Nebyl udržován a čistěn nevhodnými způsoby nebo nesprávnými použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv).

Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.

Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma BEPER nenese odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a naplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.

Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmutý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen otřesy pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.

Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.

Záruka se nevztahuje na žádnou část, která by mohla být náhodně rozbitá nebo měla viditelné známky použití v spotřebních výrobcích (jako jsou lampy, baterie, topné články a podobně), a jakákoliv závada způsobená nedodržením pravidel z neznalosti při používání a / nebo údržbě spotřebiče, nedbalosti, nesprávném použití nebo nesprávné instalaci, poškozením při přepravě a jakýchkoli jiných škod, které nelze dodavateli přičíst.

Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, vyhrazuje si společnost Beper právo řešit reklamací nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou části výrobku. Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné.

KONTAKTUJTE DISTRIBUTORA VE VAŠÍ ZEMI PŘÍPADNĚ KONTAKTUJTE PRODEJNÍ ODDĚLENÍ BEPER, E-MAIL assistenza@beper.com, KTERÝ PŘEDÁ VÁŠ POŽADAVEK NA LOKÁLNÍHO DISTRIBUTORA.

ALGEMEEN VEILIGHEIDSADVIES LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG DOOR VOOR- DAT U HET APPARAAT VOOR DE EERSTE KEER IN GEBRUIK NEEMT.

Lees de volgende instructies aandachtig door aangezien ze nuttige veiligheidsinformatie bevatten over de installatie, het gebruik en het onderhoud. Hiermee kunt u ongevallen en ongelukken voorkomen.

Verwijder de verpakking en controleer of het apparaat volledig intact is. De onderdelen van de verpakking (plastic zakken, polystyreen, enz.) mogen niet in het bezit komen van kinderen ten einde hen te beschermen tegen gevaren.

We raden u aan om dit verpakkingsmateriaal niet met het huisafval weg te gooien maar om het, in verband met vernietiging of verwerking, af te leveren op het juiste verzamelpunt. Hiertoe kunt u informatie opvragen bij het management van de Vuilverwerking van uw gemeente.

Controleer, voordat u het apparaat aansluit, of de netspanning overeenkomt met de gegevens op het etiket.

Als de stekker niet in het stopcontact past, laat dan een geschikte stekker monteren door een gekwalificeerde persoon die er ook voor kan zorgen dat de aansluitkabels van het stopcontact geschikt zijn voor het gebruik van uw apparaat.

Trek nooit aan het netsnoer om de stekker van het apparaat uit het stopcontact te trekken.

Zorg ervoor dat het netsnoer nooit in contact komt met hete of scherpe oppervlakken.

Gebruik dit apparaat niet als het netsnoer beschadigd is. In geval van schade moet het netsnoer, om gevaar te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsvertegenwoordiger of soortgelijke gekwalificeerde personen.

Sluit dit apparaat alleen aan op wisselstroom.

Over het algemeen wordt het gebruik van adapters met meerdere connectoren en/ of verlengingsunits niet aanbevolen; mochten deze toch nodig zijn, gebruik dan alleen enkelvoudige of multi-adapters en verlengingsunits in overeenstemming met de van kracht zijnde veiligheidsregels, waarbij ervoor gezorgd dient te worden dat de limiet, zoals aangegeven op de enkelvoudige adapters en de verlengingsunits, de maximale vermogenslimiet zoals aangegeven op de multi-adapter niet overschrijdt.

Dit apparaat dient alleen te worden gebruikt voor het daarvoor bestemde doel.

Elk ander gebruik moet als ongepast en dus gevaarlijk worden beschouwd. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die voortvloeit uit onjuist, verkeerd of onzorgvuldig gebruik.

Om elk risico op oververhitting te voorkomen, wordt aangeraden het netsnoer volledig af te rollen en het apparaat los te koppelen wanneer het niet wordt gebruikt.

Haal de stekker altijd uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.

Ter voorkoming van elektrische schokken mag u het snoer, de stekker of onderdelen van het apparaat niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.

Raak het apparaat niet aan met natte handen of voeten.

Raak het apparaat niet aan met blote voeten.

Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden zoals regen, wind, sneeuw en hagel.

Gebruik het apparaat niet in de buurt van explosieven, licht ontvlambare stoffen, gassen, vuur en kachels.

Sta niet toe dat kinderen, mensen met een handicap, of mensen zonder ervaring of technische bekwaamheid het apparaat zonder begeleiding gebruiken. Wanneer een apparaat door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt is nauwgezet toezicht noodzakelijk.

Zorg ervoor dat kinderen niet met dit apparaat gaan spelen.

Als u van plan bent om het apparaat nooit meer te gebruiken, maak het dan onbruikbaar door de voedingskabel door te snijden nadat u de stekker uit het stopcontact heeft gehaald.

ZORG ER OOK VOOR DAT ALLE GEVAARLIJKE ONDERDELEN ONBRUIKBAAR WORDEN GEMAAKT, MET NAME MET HET OOG OP KINDEREN DIE MET HET APPARAAT Zouden KUNNEN GAAN SPELEN.



De Europese richtlijn 2011/65/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet mogen worden vernietigd via de normale ongesorteerde gemeentelijke afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om hergebruik en recycling van de materialen die ze bevatten te optimaliseren, en de gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren. Het symbool met de doorgekruiste "afvalcontainer" op het product herinnert u aan uw verplichting om het afgedankte product apart in te leveren.

GARANTIECERTIFICAAT

Dit apparaat is in de fabriek gecontroleerd. Vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop geldt een garantie van 24 maanden op materiaal- en productiefouten. Het aankoopbewijs en het garantiebewijs moeten samen worden toegezonden in geval van een aanspraak op de garantie.

De garantie is alleen geldig met een garantiecertificaat en een aankoopbewijs (fiscaal ontvangstbewijs) met vermelding van de aankoopdatum en het model van het apparaat.

Neem voor technische assistentie rechtstreeks contact op met de verkoper of ons hoofdkantoor ten einde de efficiëntie van het apparaat te waarborgen en ervoor te zorgen dat de garantie NIET ongeldig wordt. Elke ingreep aan dit apparaat door niet-geautoriseerde personen maakt de garantie automatisch ongeldig.

GARANTIEVOORWAARDEN

Als het apparaat tijdens de garantieperiode gebreken vertoont als gevolg van defecte materialen en/ of productiefouten garanderen wij gratis reparatie op voorwaarde dat:

- Het apparaat correct is gebruikt voor het doel waarvoor het is bedoeld.
- Er niet aan het apparaat is geknoeid omdat het anders niet te onderhouden is.
- Het aankoopbewijs kan worden getoond.
- Normale slijtage aan het apparaat niet onder deze garantie valt.

Daarom zijn alle onderdelen die per ongeluk kapot kunnen gaan, die zichtbare tekenen van gebruik met betrekking tot verbruiksartikelen kunnen vertonen (zoals lampen, batterijen, verwarmingselementen, ...) en esthetische onderdelen uitgesloten van garantie, alsook elk defect ten gevolge van niet-naleving van de regels voor gebruik, nalatigheid van gebruik en/ of onderhoud van het apparaat, onzorgvuldigheid, verkeerde of onjuiste installatie, schade tijdens transport, en alle andere schades die de leverancier niet aan te rekenen zijn.

Voor elk defect dat niet binnen de garantieperiode kan worden gerepareerd, wordt het apparaat gratis vervangen.

Als het in verband met een defect, breuk of storing te vervangen onderdeel een accessoire en/ of een afneembaar onderdeel van het product betreft, behoudt Beper zich het recht voor om alleen het betreffende onderdeel te vervangen en niet het volledige product.

NEEM CONTACT OP MET DE DISTRIBUTEUR IN UW LAND OF DE AFTER SALES-AFDELING VAN BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com EN WE ZORGEN ERVOOR DAT UW BERICHT BIJ UW DISTRIBUTEUR TE-RECHT KOMT.

BEPER SRL

Via Salieri, 30

37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: assistenza@beper.com

beper.com

